

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **14 (1938)**

Heft 43

PDF erstellt am: **05.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Chinesische Guerillaschülerin

Aufnahme unseres China-Berichterstatters Walter Bosshard. Siehe unsern Bildbericht aus einem chinesischen Schulungslager hinter der Front auf den Seiten 1304/1305 dieser Nummer.

*Une Minerve chinoise! Disons plutôt une émule du Dieu Mars. Cette jeune fille suit les cours d'une école de francs-tireurs où notre collaborateur W. Bosshard vous fera pénétrer (voir aux pages 1304/1305 du présent numéro).*



Photopress

### V. Frauenfelder Militärwettmarsch

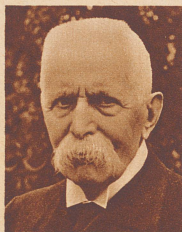
Der Start der 400 Teilnehmer zu dem Wettmarsch auf der Allmend von Frauenfeld. Querfeldein, über Straßen zweiter und dritter Güte führte die 40 Kilometer lange Strecke. Außerdem war eine Steigung von 350 Meter zu überwinden. 400 hommes prennent le départ du Vme marathon militaire de Frauenfeld.



Der Sieger in dieser schweren außerdienstlichen Konkurrenz: Lmg-Schütze Hans Meyer von der Fusilier-Kompagnie I/103. Er benötigte für die 40 Kilometer 3 Stunden, 50 Minuten, 17 Sekunden.

*Le F. M. Hans Meyer de la Compagnie Fusilier I/103 accomplit l'extraordinaire exploit de couvrir les 40 kilomètres du parcours dans le temps record de: 3 heures, 50 minutes et 17 secondes.*

Photo ATP



#### † Alt Bundesrichter Dr. Agostino Soldati

starb 82jährig in Lugano. Dem Bundesgericht gehörte er 44 Jahre lang an. Außerdem war er Mitglied des Haager Schiedsgerichtes.

*Agé de 82 ans, l'ancien juge fédéral, Agostino Soldati, est décédé à Lugano. Il avait appartenu durant 44 ans au Tribunal fédéral et fut également membre de la Cour internationale de Justice de La Haye.*

Photo Schieler



#### † Dr. h. c. Fritz Funk

Mitbegründer der Brown, Boveri-Werke, langjähriger Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor des Unternehmens, starb 81 Jahre alt.

*M. Fritz Funk, Dr. h. c., cofondateur de la maison Brown, Boveri, dont il fut durant de nombreuses années directeur général, et président du conseil d'administration, vient de s'éteindre à l'âge de 81 ans.*

Photopress



Photopress

### Manöver-Besuch aus Schottland

Schottischer Hauptmann, der zu militärischen Studienzwecken in der Schweiz weilte, im Gespräch mit Bundesrat Minger und Oberstdivisionär von Grafenried anlässlich einer Uebung des Artillerie-Regimentes 16 im Gebiet des Mont Tendre.

*L'officier étranger. Un capitaine écossais qui poursuit actuellement, en Suisse, son instruction militaire, discute avec MM. le conseiller fédéral Minger et le colonel divisionnaire de Grafenried des manœuvres du Régiment d'artillerie 16 dans la région du Mont Tendre.*



Photo Schär

### Auf exponiertem Posten

In den letzten zehn Jahren hat die französische Kolonialverwaltung eine großartige Autostraße von über 500 km Länge von Agadir über Taroudant nach Marrakesch gebaut. An dieser Verkehrsader, halbwegs zwischen der Pashöhe von Tizi N'Test und der Militärstation D'Iddi, hat der Schweizer Hardmeier aus Zürich, der schon über 25 Jahre in der Verwaltung verschiedener Unternehmungen in Marokko tätig war, ein Hotel eröffnet, dazu eine Tankstation und eine Gemüse- und Getreidepflanzung. Bild: Herr und Frau Hardmeier vor ihrem Hotel «Suisse Alpina».

*500 kilomètres de route carrossable furent tracés par Lyauté pour joindre Agadir à Marrakech. A mi-chemin de cette artère, entre le col montagneux de Tizi N'Test et le poste militaire d'Iddi s'élève aujourd'hui un hôtel-relais. Le «Suisse-Alpina», comme son nom l'indique, est propriété d'un de nos compatriotes, M. Hardmeier (que l'on voit ici en compagnie de sa femme), établi depuis 25 ans au Maroc.*